

# MISSIONEN FOR DE EUROPEISKE FÆLLESSKABER

KOM(93) 236 endelig udg. - SYN 361

Bruxelles, den 24. maj 1993

Revideret forslag til

## RADETS DIREKTIV

om fremgangsmåderne ved tilbudsgivning

inden for vand- og energiforsyning

samt transport og telekommunikation

(forelagt af Kommissionen i henhold til EØF-Traktatens  
artikel 149, stk. 2, litra d)

## **BEGRUNDELSE**

### **I. Generelle bemærkninger**

Det genbehandlede forslag afspejler Kommissionens holdning til den fælles holdning, Rådet vedtog den 21. december 1992, og de ændringsforslag til den fælles holdning, Europa-Parlamentet vedtog ved andenbehandlingen den 21. april 1993. Som Kommissionen meddelte på plenarmødet, kan den acceptere begge Parlamentets ændringsforslag, og den vil inkorporere dem i det genbehandlede forslag.

### **II. Analyse af det genbehandlede forslag**

Forslaget afspejler den ordlyd, Rådet, Parlamentet og Kommissionen er enige om, undtagen på to punkter, hvor forslaget afspejler Europa-Parlamentets ændringsforslag (bilag). De punkter, hvorpå det genbehandlede forslag afviger fra den fælles holdning, er følgende:

#### **a) Artikel 13, stk. 1, sidste afsnit**

Ved artikel 13 i den fælles holdning gives der, når bestemte betingelser er opfyldt, dispensation for bestemte tjenesteydelsesaftaler, som en ordregiver indgår med et selskab, der tilhører den samme virksomhedsgruppe som ordregiveren. Ved en bestemmelse i artiklen kræves det, at ordregivere med mere end én tilknyttet virksomhed, der udfører "de samme eller identiske" tjenesteydelser, skal tage den samlede tjenesteydelsesomsætning i alle de pågældende virksomheder i betragtning. Derved skulle det sikres, at tilknyttede virksomheder ikke opdeles i den hensigt at omgå direktivet. Det genbehandlede forslag retter en utilsigtet fejl i bestemmelsen, idet der henvises til "de samme eller lignende" tjenesteydelser. Ydermere er ordene "inden for Fællesskabet" tilføjet. Ændringerne, som ikke ændrer indholdet af bestemmelsen, medfører en klarere formulering.

#### **b) Artikel 24, stk. 3**

Denne artikel i den fælles holdning indeholder en bestemmelse, der giver ordregivere mulighed for at undlade at offentliggøre bekendtgørelser om kontrakter, der indgås om udførelse af tjenesteydelser inden for en af de "ikke-prioriterede" kategorier. I det genbehandlede forslag fjernes denne bestemmelse som foreslået af Parlamentet, da det er i tjenesteyderens interesse, at disse oplysninger offentliggøres.

**BADETS BAREKTIV**

**om fremgangsmåderne ved tilbudsgivning**

**inden for vand- og energiforsyning**

**samt transport og telekommunikation**

1. I forslaget til artikel 13(1) erstattes sidste underafsnit med det følgende:

"Når den samme eller lignende tjenesteydelser præsteres af mere end én virksomhed tilknyttet ordregiveren, skal den samlede tjenesteydelsesomsætning inden for Fællesskabet i de pågældende virksomheder tages i betragtning."

2. Forslaget til artikel 24(3) erstattes med følgende:

"Ordregivere, der indgår tjenesteydelsesaftaler henhørende under kategori 8 i bilag XVI A, for hvilke artikel 20, stk. 2, litra b), gælder, kan for så vidt angår punkt 3 i bilag XV nøjes med at angive aftaleformålets hovedbetegnelse efter klassifikationen i bilag XVI. Ordregivere, der indgår tjenesteydelsesaftaler henhørende under kategori 8 i bilag XVI A, for hvilke artikel 20, stk. 2, litra b), punkt 3 i bilag XV, når dette er nødvendigt af erhvervsmæssige fortrolighedshensyn. De skal dog sørge for at oplysninger, som gives i henhold til nævnte punkt, er mindst lige så detaljerede som dem, der er indeholdt i det offentlige udbud i henhold til artikel 20, stk. 1, eller for, at oplysningerne, når en ordning baseret på kvalifikationer anvendes, er mindst lige så detaljerede som den kategori, der omhandles i artikel 30, stk. 7."



4  
ISSN 0254-1459

KOM(93) 236 endelig udg.

# DOKUMENTER

**DA**

**08**

---

Katalognummer : CB-CO-93-266-DA-C

ISBN 92-77-56158-0

---

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer  
L-2985 Luxembourg